РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/1441 НА КОМИСИЯТА

от 30 юни 2017 година

относно схемата за помощ, за която е отправено уведомление от Полша, озаглавена „Схема за предоставяне на помощ на млекопроизводителите“ (SA.45447 (2016/C) (ex 2016/N))

(нотифицирано под номер C(2017) 4359)

(само текстът на полски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочената по-горе разпоредба,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) В съответствие с член 108, параграф 3 от ДФЕС с писмо от 23 май 2016 г. Полша отправи уведомление относно схема за предоставяне на помощ на млекопроизводителите („схемата за помощ“).

(2) С писмо от 1 юни 2016 г. Полша представи допълнителна информация. С писмо от 11 юли 2016 г. Комисията поиска допълнителна информация, която беше предоставена от полските органи с писмо от 15 юли 2016 г.

(3) С писмо от 16 септември 2016 г. ([1]) („решението за откриване на процедурата“) Комисията уведоми Полша, че е решила да открие процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от ДФЕС, по отношение на схемата за помощ. В същото писмо Комисията изрази съмнения относно съвместимостта на схемата за помощ с вътрешния пазар.

(4) С писмо от 12 октомври 2016 г. Полша представи информация във връзка с решението за откриване на процедурата.

(5) Решението за откриване на процедурата беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) Комисията прикани заинтересованите страни да представят мненията си в едномесечен срок.

(6) Комисията не получи мнения от заинтересовани страни и уведоми Полша за това с писмо от 13 януари 2017 г.

(7) С писма от 14 ноември 2016 г. и 13 януари 2017 г. Комисията поиска от Полша допълнителна информация. Полша отговори на тези писма с писмо от 20 януари 2017 г.

2. КОНТЕКСТ

(8) В продължение на много години количественото ограничаване на производството в сектора на млякото и млечните продукти („система за млечни квоти“) е било съществен механизъм в пазарната политика. Въведено през 1984 г., то беше удължавано неколкократно, последния път със срок на действие до 31 март 2015 г. посредством Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ([3]) („Регламент за единната ООП“). Следователно последната квотна година е била

([1]) C(2016) 5770 final.
([2]) ОВ C 406, 4.11.2016 г., стр. 86.
([3]) Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1).

2014/2015 година. Основната цел на системата за млечни квоти беше да се намали дисбалансът между търсенето и предлагането на съответния пазар, както и произтичащите от него структурни излишъци, като в резултат се постигне по-добро пазарно равновесие. Беше наложена такса върху количествата мляко, събрани или продадени за директна консумация над един определен гаранционен праг. Таксата беше дължима от държавите членки при превишаване на националната квота. Държавите членки трябваше да внасят в Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) таксата, съответстваща на превишаването на тяхната национална квота, намалена с фиксирана сума в размер на 1 %, за да се вземат предвид случаите на несъстоятелност или доказана невъзможност на определени производители да платят своя дял от общата сума на дължимата такса. След това държавите членки трябваше да разпределят тежестта на таксата между производителите, които са допринесли за превишаването. Тези производители са били задължени пред съответната държава членка за заплащане на своя дял от таксата, дължима поради превишаване на определеното им количество ([1]).

(9) През квотната 2014/2015 година националната квота, определена за доставчиците на едро (млекопроизводителите) в Полша, е била превишена с 580,3 млн. kg, поради което в бюджета на Съюза е трябвало да се плати такса в размер на 659,8 млн. полски злоти (около 152,7 млн. евро). Полските млекопроизводители, които са превишили индивидуалните си квоти, е трябвало да платят такса за превишаване на млечната квота в размер на 90,98 полски злоти/100 kg превишение.

(10) През март 2015 г., в условията на ниски цени на млякото и финансови затруднения в млечния сектор, Регламент (ЕО) № 595/2004 на Комисията ([2]) беше изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/517 на Комисията ([3]), за да се намали финансовата тежест за производителите, длъжни да заплатят такса за свръхпроизводство във връзка с квотната 2014/2015 година.

(11) Въз основа на това Полша прие правила, съгласно които съответните полски млекопроизводители могат да заплатят таксата за превишаване на млечната квота на три вноски ([4]). Първата вноска, в размер на най-малко една трета от дължимата такса, е трябвало да бъде платена от тези млекопроизводители до 30 септември 2015 г., а следващата сума в размер на най-малко една трета от общата дължима такса — до 30 септември 2016 г. Остатъкът от дължимата такса е трябвало да бъде платен до 30 септември 2017 г. Схемите за разсрочено плащане са били прилагани в съответствие с условията, предвидени в Регламент (ЕС) № 1408/2013 на Комисията ([5]).

(12) Както беше посочено по-горе в съображение 1, на 23 май 2016 г. Полша изпрати на Комисията уведомление за схема за помощ, която би позволила отписване на дължимата неплатена такса („дължимата такса“), която се дължи от млекопроизводителите поради превишаване на индивидуалните квоти през квотната 2014/2015 година.

3. **ОПИСАНИЕ**

(13) Национално правно основание за схемата за помощ са Решението на Министерския съвет за създаване на схема за предоставяне на помощ на млекопроизводителите ([6]) („Решението на Министерския съвет“) и Законът за публичните финанси ([7]).

(14) Съгласно Решението на Министерския съвет, при получаване на заявление от даден млекопроизводител министърът на земеделието и развитието на селските райони може да издаде решение за пълно или частично отписване на дължимата такса.

(15) Съгласно Решението на Министерския съвет помощ може да се предоставя на млекопроизводителите, които:

а) са малки и средни предприятия; и

([1]) В Полша това задължение е предвидено в Закона от 20 април 2004 г. относно организацията на пазара на мляко и млечни продукти (Държавен вестник на Република Полша, 2004 г., брой 93, позиция 897, с измененията).

([2]) Регламент (ЕО) № 595/2004 на Комисията от 30 март 2004 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти (ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 22).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/517 на Комисията от 26 март 2015 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 595/2004 за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти (ОВ L 82, 27.3.2015 г., стр. 73).

([4]) Постановление на Министерския съвет от 29 юли 2015 г. относно разделянето на вноски от страна на Агенцията за селскостопанските пазари на таксата, дължима от млекопроизводителите поради превишаване на индивидуалните квоти през квотната 2014/2015 г. (Държавен вестник на Република Полша, 2015 г., позиция 1105) [*Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 lipca 2015 w sprawie realizacji przez Agencję Rynku Rolnego zadania polegającego na rozkładaniu na raty opłaty należnej od producentów mleka za przekroczenie kwot indywidualnych w roku kwotowym 2014/2015, Dz. U. 2015, poz. 1105]*.

([5]) Регламент (ЕС) № 1408/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта *de minimis* в селскостопанския сектор (ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 9).

([6]) Решение на Министерския съвет от 19 май 2016 г. за създаване на схема за предоставяне на помощ на млекопроизводителите [*Uchwała Rady Ministrów z dnia 19 maja 2016 w sprawie ustanowienia programu pomocy producentom mleka*].

([7]) Закон за публичните финанси от 27 август 2009 г. (Държавен вестник на Република Полша, 2013 г., позиция 885, с измененията) [*Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 o finansach publicznych (Dz.U. z 2013 r., poz. 885, z późn. zm.)*].

б) през квотната 2014/2015 година са предложили на пазара количество мляко или млечни продукти, което е превишавало индивидуалната квота, налична за даден ден от годината по данни към 31 март 2015 г., и от които се е изисквало да платят таксата, определена в Регламента за единната ООП; и

в) са платили първата вноска от дължимата такса; и

г) отговарят на условията за отписване на бюджетни вземания, определени в членове 56 и 57 от Закона за публичните финанси; с други думи отписването ще бъде приложимо, ако:

i) физическо лице е починало, без да остави имущество, или е оставило имущество, което по силата на отделни разпоредби не подлежи на принудително изпълнение, или е оставило вещи за всекидневна употреба на обща стойност не повече от 6 000 полски злоти;

ii) юридическо лице е заличено от съответния регистър на юридическите лица, без да има имущество, срещу което може да се насочи принудителното изпълнение за събиране на дължимата такса, и задължението по бюджетното вземане не е преминало по силата на закона върху трета страна;

iii) има разумни основания да се предполага, че в резултат на изпълнителното производство няма да бъде събрана сума, по-голяма от разходите за принудително събиране на дължимата такса, или ако изходът от изпълнителното производство е бил неуспешен;

iv) е била извършена ликвидация на организационно звено без правосубектност;

v) отписването е от жизненоважен интерес за длъжника или от обществен интерес;

vi) отписването е обосновано от социални или икономически причини, по-специално от платежоспособността на длъжника и от законните интереси на фиска.

(16) Съгласно решението на Министерския съвет помощта може да се предоставя в периода от датата, на която Комисията издаде положително решение относно съвместимостта на схемата за помощ с вътрешния пазар, до 31 октомври 2017 г.

4. **ОСНОВАНИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА, ПРЕДВИДЕНА В ЧЛЕН 108, ПАРАГРАФ 2 ОТ ДФЕС**

(17) Според оценката, извършена от Комисията в решението за откриване на процедурата, са били изпълнени всички условия за наличие на помощ, предвидени в член 107, параграф 1 от ДФЕС (съображения 28 — 33 от решението за откриване на процедурата).

(18) По въпроса за съвместимостта с вътрешния пазар Комисията отбеляза, че помощта не отговаря на критериите за дерогациите, предвидени в член 107, параграф 2, букви а), б) и в) от ДФЕС или в член 107, параграф 3, букви а), б) и г) от ДФЕС (съображения 35 — 36 от решението за откриване на процедурата).

(19) В допълнение към това Комисията се съмняваше в евентуалната приложимост на член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, като се има предвид, че помощта, както изглежда, не отговаря на нито една от категориите помощ, предвидени в правилата за държавна помощ, приложими в селскостопанския сектор, т.е. Регламент (ЕС) № 702/2014 на Комисията ([1]), Насоки на Европейския съюз за държавната помощ в секторите на селското и горското стопанство и в селските райони за периода 2014—2020 г. ([2]) („Насоките относно селското стопанство“), Насоки за държавна помощ за оздравяване и преструктуриране на нефинансови предприятия в затруднено положение ([3]) („Насоките за оздравяване и преструктуриране“) или Регламент (ЕС) № 1408/2013 (съображения 37 — 39 и 48 — 49 от решението за откриване на процедурата). Освен това помощта изглежда не улеснява развитието на сектора на млякото и млечните продукти по смисъла на член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС.

(20) Както също става ясно в решението за откриване на процедурата, схемата за помощ изглежда е в нарушение на разпоредбите на Регламента за единната ООП, които регламентират таксата в сектора на млякото и млечните продукти (съображения 40 — 47 от решението за откриване на процедурата).

([1]) Регламент (ЕС) № 702/2014 на Комисията от 25 юни 2014 г. относно деклариране на някои категории помощи в секторите на селското и горското стопанство и в селските райони за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора за функциониране на Европейския съюз (ОВ L 193, 1.7.2014 г., стр. 1).

([2]) ОВ C 204, 1.7.2014 г., стр. 1.

([3]) ОВ C 249, 31.7.2014 г., стр. 1.

5. МНЕНИЯ ОТ СТРАНА НА ПОЛША

(21) Полша не представи никакви мнения, за да разсее съмненията, възникнали при откриването на официалната процедура по разследване. В писмата си от 12 октомври 2016 г. и 20 януари 2017 г. обаче Полша изясни, че помощта не е и няма да бъде приведена в действие в Полша поради липсата на положително решение от Комисията (вж. съображение 16).

6. МНЕНИЯ ОТ ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

(22) Комисията не получи мнения от заинтересованите страни.

7. ОЦЕНКА ОТНОСНО НАЛИЧИЕТО НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

(23) Съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС „[о]свен когато е предвидено друго в Договорите, всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите членки, е несъвместима с вътрешния пазар“.

(24) Поради това определянето на дадена мярка като помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС изисква да бъдат изпълнени следните кумулативни условия: i) мярката трябва да може да бъде приписана на държавата и да е финансирана чрез държавни ресурси; ii) мярката трябва да предоставя предимство на своя получател; iii) това предимство трябва да бъде избирателно; и iv) мярката трябва да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията и трябва да засяга търговията между държавите членки.

Помощ, предоставена от държавата или чрез ресурси на държавата

(25) Схемата за помощ предвижда отписване на дължимата такса. Тя произтича от националните разпоредби и следователно може да бъде приписана на държавата. Тя е също така финансирана от държавния бюджет, в смисъл че таксата вече е платена от Полша на ЕФГЗ, и с настоящото отписване на дължимата такса полската държава се отказва от приходи, които биха могли да се използват за други цели. Отказът от приходи, които иначе биха били платени на държавата, също представлява прехвърляне на държавни ресурси ([1]).

Селективно предимство/предприятия

(26) Потенциални бенефициери по схемата за помощ са някои млекопроизводствени земеделски стопанства в Полша (съображение 15) ([2]).

(27) По смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС предимство е всяка икономическа полза, която едно предприятие не би могло да получи при обичайни условия на пазара, т.е. при липсата на държавна намеса ([3]). За да представлява помощ, мярката трябва да предоставя на бенефициера ползи, освобождаващи го от разходи, които обикновено се поемат от собствения му бюджет.

(28) В най-новата съдебна практика, по-конкретно в решението на Общия съд по дело T-538/11, Кралство Белгия/Европейска комисия, се потвърждава позицията, че „понятието за тежест, обикновено падаща се на бюджета на дадено предприятие, включва по-специално допълнителните разходи, които предприятието трябва да поеме с оглед на приложимите спрямо дадена икономическа дейност законови, административни или договорни задължения“ ([4]).

(29) Разходи като таксата в сектора на млякото в настоящия случай са разходи, които млекопроизводителят трябва да заплати от собствения си бюджет в рамките на обичайната си стопанска дейност. Задължението за плащане на такса в сектора на млякото произтича от Регламента за единната ООП и националните разпоредби относно организацията на пазара на мляко и млечни продукти (вж. съображения 8 — 10). Ако някои предприятия са напълно или частично освободени от такива разходи, тези предприятия се ползват от предимство.

(30) Поради това Комисията смята, че схемата за помощ предоставя избирателно предимство на млекопроизводителите.

([1]) Вж. решението по дело C-83/98 P, Френска република/Ladbroke Racing Ltd и Комисия на Европейските общности, EU:C:2000:248, точки 48 — 51.

([2]) В решението за откриване на процедурата (съображение 31, бележка под линия 8) Комисията изрази съмнения по-специално относно вероятността някои бенефициери да се възползват ефективно от помощта. Полските органи обаче не предоставиха информация, която да може да разсее съмненията на Комисията.

([3]) Вж. решението по дело C-39/94, Syndicat français de l'Express international (SFEI) и други/La Poste и други, EU:C:1996:285, точка 60, и дело C-342/96, Кралство Испания/Комисия на Европейските общности, EU:C:1999:210, точка 41.

([4]) EU:T:2015:188, точка 76.

Нарушаване на конкуренцията и засягане на търговията

(31) Според постоянната съдебна практика на Съда на ЕС засилването на конкурентното положение на едно предприятие вследствие на предоставена държавна помощ обикновено води да нарушаване на конкуренцията спрямо конкурентните предприятия, които не са получили тази помощ ([1]). Всяка помощ за предприятие, което функционира на пазар, който е отворен за търговия в рамките на Съюза, може да засегне търговията между държавите членки ([2]). В рамките на Съюза съществува значителна по обем търговия със селскостопански продукти, включително мляко ([3]), като Полша е един от най-големите производители на мляко в Съюза ([4]).

(32) Оценяваната в настоящото решение схема за помощ има за цел да подпомогне дейностите в селскостопанския сектор, по-специално дейностите на млекопреработвателните предприятия. Както е описано по-горе, в рамките на Съюза се извършва значителна по обем търговия с продукти на млекопреработвателните предприятия. Затова Комисията счита, че разглежданата схема засяга търговията между държавите членки.

(33) Следователно, предвид значителния обем на търговията със селскостопански продукти, може да се приеме, че въпросната схема нарушава или заплашва да наруши конкуренцията и засяга търговията между държавите членки.

Заключение относно наличието на помощ

(34) Поради това може да се заключи, че схемата за помощ отговаря на критериите за държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

8. **ОЦЕНКА НА ПРАВОМЕРНОСТТА НА ПОМОЩТА**

(35) Съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС държавите членки са длъжни да информират Комисията за всички планове за предоставяне на помощ и не следва да привеждат в действие такава помощ, докато Комисията не я разреши като съвместима (задължение за непредприемане на действия).

(36) Комисията бе уведомена на 23 май 2016 г. за схемата за помощ, която не е приведена в действие. Следователно Полша е изпълнила задължението си по член 108, параграф 3 от ДФЕС.

9. **ОЦЕНКА НА СЪВМЕСТИМОСТТА**

(37) Доколкото схемата за помощ представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, съвместимостта ѝ трябва да се оценява с оглед на приложимите правила за държавна помощ в областта на селското стопаство. Съгласно установената съдебна практика тежестта на доказване на съвместимостта на дадена мярка с вътрешния пазар пада върху държавата членка ([5]). Комисията отбелязва, че полските органи не представиха никаква информация защо схемата за помощ би могла да се счита за съвместима с вътрешния пазар въз основа на някой от публикуваните от Комисията документи в областта на държавната помощ, по-специално някой от изброените по-долу.

(38) Както вече беше посочено в решението за откриване на процедурата, оценяваната схема за помощ не отговаря на нито една от категориите помощ, предвидени в Насоките относно селското стопанство или в Регламент (ЕС) № 702/2014. Поради липсата на мнения в това отношение от страна на Полша, Комисията отбелязва, че нейните съмнения относно приложимостта на Насоките относно селското стопанство и Регламент (ЕС) № 702/2014 се потвърждават.

(39) Освен това, както вече беше посочено в решението за откриване на процедурата, помощта в рамките на оценяваната схема не отговаря на критериите за помощ за предприятия в затруднено положение по смисъла на Насоките за оздравяване и преструктуриране. Поради липсата на мнения в това отношение от страна на Полша, Комисията отбелязва, че нейните съмнения относно приложимостта на Насоките за оздравяване и преструктуриране се потвърждават.

(40) Поради липсата на мнения от страна на Полша по отношение на помощта *de minimis*, Комисията отбелязва още, че нейните съмнения относно приложимостта на Регламент (ЕС) № 1408/2013 се потвърждават.

([1]) Вж. решението по дело C-730/79, Philip Morris Holland BV/Комисия на Европейските общности, EU:C:1980:209, точки 11 и 12.
([2]) Вж. по-специално решението по дело C-102/87, Френска република/Комисия на Европейските общности, EU:C:1988:391, точка 19.
([3]) През 2015 г. търговията в рамките на Съюза е била на стойност над 4,5 млрд. евро за млякото и над 28 млрд. евро за млечните продукти като цяло. Източник: Евростат.
([4]) През 2015 г. Полша е била петият по големина производител на краве мляко в Съюза с производство от над 10 млн. тона мляко. Източник: Евростат.
([5]) Вж. решението по дело C-364/90, Италианска република/Комисия на Европейските общности, EU:C:1993:157, точка 20, съединени дела T-132/96 и T-143/96, Freistaat Sachsen и други/Комисия на Европейските общности, EU:T:1999:326, точка 140, и дело C-372/97, Италианска република/Комисия на Европейските общности, EU:C:2004:234, точка 81.

(41) В своето уведомление Полша се позовава на точка 30 от Насоките относно селското стопанство. Съгласно точка 30 от Насоките относно селското стопанство Комисията оценява схемите за помощ, които са извън обхвата на Насоките относно селското стопанство или на каквито и да било приложими правила за държавните помощи, поотделно и директно въз основа на член 107, параграф 3 от ДФЕС, като взема предвид правилата по членове 107, 108 и 109 от ДФЕС, общата селскостопанска политика и по аналогия — Насоките относно селското стопанство, когато това е възможно. Държавите членки, изпращащи уведомление за държавна помощ, която е извън приложното поле на Насоките относно селското стопанство, трябва да докажат, че въпросната държавна помощ отговаря на общите принципи на оценяване, предвидени в част I, глава 3 от Насоките относно селското стопанство. Комисията одобрява такива мерки само ако положителният принос за развитие на сектора ясно превишава рисковете от нарушаване на конкуренцията на вътрешния пазар и засягане на търговията между държавите членки.

(42) В случаите на помощ, попадаща в обхвата на член 107, параграф 3 от ДФЕС, Комисията разполага с широка свобода на преценка ([1]).

(43) В член 107, параграф 3 от ДФЕС са посочени четири вида случаи, в които държавната помощ може да се счита за съвместима с общия пазар. Комисията счита, че дерогациите, предвидени в член 107, параграф 3, букви а), б) и г) от ДФЕС, не са приложими в настоящия случай, защото въпросната схема за помощ не е предназначена за насърчаване на икономическото развитие на региони, където жизненото равнище е необичайно ниско или където има високо равнище на непълна заетост, нито за насърчаване изпълнението на проекти от общоевропейски интерес или за преодоляването на сериозни затруднения в икономиката, нито за насърчаване на културата и опазване на наследството.

(44) Съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС помощите, които имат за цел да улеснят развитието на някои икономически дейности или на някои икономически региони, могат да се приемат за съвместими с общия пазар, доколкото тези помощи не засягат по неблагоприятен начин условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(45) За да е съвместима с член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, помощта трябва да служи за осъществяването на цел от общ интерес. В това отношение помощта в селскостопанския сектор следва по-специално да съответства на правилата за общата организация на пазарите на селскостопански продукти. Когато има регламент за обща организация на пазара в определен сектор, държавите членки са длъжни да се въздържат от действия, които могат да нанесат вреди на тази организация или да въведат отклонения от нея ([2]).

(46) В сектора на млякото и млечните продукти съответните правила са определени в Регламента за единната ООП и Регламент (ЕО) № 595/2004. В Регламент (ЕО) № 595/2004 се определят подробни правила за прилагането на такса в сектора на млякото и млечните продукти, наред с другото и по отношение на плащането ѝ. С изменение, въведено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/517, беше дадена възможност на държавите членки да вземат решение, съгласно което сумата на дължимата такса за 12-месечния период с начало 1 април 2014 г. да се плаща до 30 септември 2017 г. на три годишни вноски, без да се начислява лихва. В Регламента за единната ООП не се предвиждат други изключения във връзка с плащането на таксата. Полша се възползва от посоченото разрешение, като използва помощ *de minimis*. Освен това в настоящата схема за помощ се предвижда отмяна на таксата (втората и третата вноска) за земеделските стопани, които са превишили определеното им количество и които съгласно правилата за общата организация на пазарите на селскостопански продукти са задължени пред полската държава за заплащането на тази такса. Освобождаването на някои полски млекопроизводители от задължението за плащане на таксата би подкопало квотната система и би нарушило конкуренцията с производителите, които са спазили квотите си, и с тези, които са предприели действия да платят индивидуалните си суми във връзка с таксата ([3]).

(47) Въз основа на това Комисията счита, че отписването на таксата за мляко не е съвместимо с Регламента за единната ООП и Регламент (ЕО) № 595/2004, а оттам и с правилата за общата организация на пазарите на селскостопански продукти по отношение на системата за млечни квоти.

(48) Отписването на таксата за мляко е просто инструмент, предназначен за подобряване на финансовото състояние на предприятията, който обаче по никакъв начин не допринася за развитието на сектора и не служи за осъществяването на цел от общ интерес и който не е съвместим с правилата на ООП.

(49) Освен това, ако дадена мярка за държавна помощ води до неотделимо нарушение на правото на Съюза, помощта не може да бъде обявена за съвместима с вътрешния пазар ([4]).

([1]) Вж. например решението по дело C-39/94, Syndicat français de l'Express international (SFEI) и други/La Poste и други, EU:C:1996:285, точка 36, и дело T-214/95, Vlaamse Gewest/Комисия на Европейските общности, EU:T:1998:77, точка 86.

([2]) Вж. например решението по дело C-456/00, Френска република/Комисия на Европейските общности, EU:C:2002:753, точки 30 — 33.

([3]) Понастоящем е в ход производство срещу Италия за установяване на нарушение поради несъбиране на таксите в сектора на млякото, дължими от италианските производители (дело C-433/15).

([4]) Вж. например решението по дело C-156/98, Федерална република Германия/Комисия на Европейските общности, EU:C:2000:467, точка 78, и дело C-333/07, Société Régie Networks/Direction de contrôle fiscal Rhône-Alpes Bourgogne, EU:C:2008:764, точки 94 — 116.

(50) Следователно схемата за помощ не може да се счита за съвместима с вътрешния пазар.

Заключение относно съвместимостта

(51) С оглед на гореизложеното Комисията констатира, че схемата за помощ, за която е отправено уведомление, представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, която е несъвместима с вътрешния пазар.

(52) Тъй като схемата за помощ не е приведена в действие (съображение 21), не е необходимо възстановяване на държавна помощ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Схемата за предоставяне на помощ на млекопроизводителите, за която е отправено уведомление от Полша на 23 май 2016 г., представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС. Тази държавна помощ е несъвместима с вътрешния пазар. Следователно помощта не може да бъде приведена в действие от полските органи.

Член 2

В срок от два месеца от уведомлението за настоящото решение Полша уведомява Комисията за мерките, предприети за неговото спазване.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Република Полша.

Съставено в Брюксел на 30 юни 2017 година.

За Комисията

Phil HOGAN

Член на Комисията